

São Paulo, 21 de novembro de 2024

**Presidente**

Alberto Mayer

**Presidente Coadjuvante**

Renato Sartori

**Vicepresidente**

Matteo Arcari

**Diretor Secretário**

Bruno Romi

**Diretor Tesoureiro**

Fabiola Natali

**Conselheiros**

Antonio Carlos Delben

Bruno Ghiotto

Clarissa Fusco

Daniel C. Persegum de Oliveira

Daniel Pavarin

Daniela Policela Vieira

Elsa Pompemayer Stenico

Fernanda Mercurio Abrantes

Giuliana Patriarca

Isadora Calil Elias Rodrigues

Juliano Meneghel Dorizotto

Luciana Laspro

Maria Carolina Casati

Mauricio Chiosini Baggio

Maurizio Matrone

Rodrigo Mauro

Sebastião Zoli Junior

Tiago Colombini

**Revisores de Contas Comites**

Daniela Dardi

Paulo Occhialini Mancio

Stefano Russo

**Revisor de contas pelo  
Consolato**

Giovanni Manassero



**SERATA DI PREMIAZIONI DEL  
CONCORSO DI RACCONTI**

**"I NONNI CI RACCONTAVANO..."**

La sera del 19 ottobre scorso, nel salone principale del Consolato Generale d'Italia a San Paolo si è tenuta la Serata di Premiazioni dei migliori racconti ricevuti dal Concorso Letterario promosso dal Comites di San Paolo e dal Circolo Toscano.

Il Console Generale Min. Domenico Fornara ha aperto la serata, ringraziando la presenza del numeroso pubblico di circa cento persone, tra autorità, consiglieri del Comites,

autori concorrenti, familiari ed amici accorsi anche da altre città e altri stati brasiliani.

Il Console Fornara ha ricordato l'importanza della iniziativa che si inserisce perfettamente tra le molte attività svolte per commemorare i *150 Anni della Immigrazione Italiana in Brasile*, ringraziando per l'iniziativa sia il Comites come il Circolo Toscano, ma pure i principali collaboratori, il Circolo Italiano rappresentato dal Secretario Luiz Roseli e dalla AEDA, rappresentata dal suo Presidente Dott.re Alfio Paglia.



In seguito, il Vicepresidente del Comites, Avv. Matteo Arcari, ha rafforzato i ringraziamenti fatti dal Console e ricordato la De Tommaso, la Fiorucci, la Corello ed il Collegio Dante Alighieri per le collaborazioni ricevute per l'eccezionale esito della iniziativa. La Di-



rigente Scolastica Prof.ssa Monica Faggionato ha ricordato che il Concorso è stato inserito come evento linguistico e letterario nella Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, con l'Istituto Italiano di Cultura come partner primario per la diffusione della lingua e cultura italiana, il cui Direttore, Lillo Guarneri era presente.

Continuando, la Prof.ssa Faggionato ha ricordato che in passato il Comites aveva promosso Concorsi simili, coordinati dalla Consigliera Rosalie Gallo, che avevano anche originato un libro e perciò "questa ricorrenza cade proprio "a pennello" nella motivazione di quest'anno della Settimana della Lingua, che è 'L'Italiano tra le Righe', per la

diffusione della bellissima Lingua Italiana nel mondo".

In seguito, il Presidente del Circolo Toscano, Ing. Vezio Nardini, ha aggiunto che la "scenografia" appositamente composta dalle



bandiere delle Contrade di Siena

era giustificata perché il Primo Premio del Concorso prevede una Borsa di Studio in un Corso di Lingua e Cultura Italiana della Università per Stranieri di Siena, oltre l'alloggio gratis in Residenza Universitaria ed una collaborazione di 500 Euro per i costi di trasferimento offerta dal Consiglio dei Toscani nel Mondo.

Il Pres. Nardini ha ringraziato i 58 concorrenti e la eccellente qualità dei racconti e i due "giudici esterni", il comunicologo Alessandro Gaini e la Prof.ssa Isabella con un omaggio che non poteva essere altro che un genuino vino toscano DOC.

Altri vini e prodotti De Tommaso sono stati offerti al Console Fornara e alla Prof.ssa Faggionato.

L'ansietà dei molti autori concorrenti presenti è salita al massimo quando sono stati divulgati i premiati, con la concessione di Voucher per le



Borse di Studio offerte dalla Università per Stranieri di Siena, dal Circolo Italiano e dall'AEDA:

**1.0 Posto:** Racconto "**Os nonnos nos contavam...**" Autrice: **Carla Ruberti**, di San Paolo, che era presente.

**2.0 Posto:** Racconto "**A história que gostaria de ter ouvido do vô Pio**" - Autrice **Érika Regina de Souza** di Santos (SP), che era presente.

**3.0 Posto:** Racconto "**Canzone di un emigrante**" - Autrice: **Bárbara Caroline Bernardo**, di Itajaí (SC) che non era presente.



La emozionatissima vincitrice, Sig.ra Carla Ruberti, è salita sul palco e ha letto il suo Racconto, con effusivi applausi di tutti i presenti.

La serata si è conclusa con un ottimo e tipicospuntino italiano offer-



to dalla De Tommaso e omaggi offerti dalla Fiorucci e dalla Corello, questa con Cantuccini di Prato e Panforti di Siena, dolci tipici toscani.

(vn) Foto: Diversi autori partecipanti.



### Santa Messa in Italiano

Sia presencial (Rua do Glicério, 255) o via Facebook.

Trasmessa in diretta dalla Chiesa Madonna della Pace - San Paolo

**Domenica, 24 novembre 2024 alle ore 11:00**

Trasmisione su facebook: missaopazsaopaulo



### Espectáculo de Natal do Arsenal da Esperança!

Nos dias 19, 20 e 21 de dezembro iremos realizar na Tenda do Arsenal a 2ª edição do nosso Espectáculo de Natal "Josefina e a incrível máquina dos sonhos", com roteiro e direção do artista Geraldo Lacerdine.

O espetáculo traz a beleza do universo onírico, a partir de histórias e relatos de acolhidos do Arsenal, que também estarão em cena.

Salve estas datas e venha prestigiar!

#SERMIG

#arsenaldaesperanca2024

#natal

### L'Ambasciata d'Italia a Brasilia informa:

**Data de publicação:** November 07 2024

O Ministério das Relações Exteriores e Cooperação Internacional (MAECI) anuncia os seguintes prêmios internacionais:

a terceira edição do "**Science, She Says Award**" reconhece o trabalho de uma jovem cientista com menos de 40 anos que se destacou particularmente no país onde trabalha. O edital é dirigido às principais universidades e instituições de pesquisa brasileiras. O prêmio será atribuído à vencedora por ocasião da próxima edição da

Conferência de Adidos Científicos de 2025. O prazo está fixado em 31 de janeiro de 2025 e as modalidades de participação estão disponíveis [aqui](#);

o sétimo "**Prêmio Italiano de Cooperação Científica Bilateral**" reconhece o trabalho de um cidadão italiano até 65 anos (atualmente ativo no Brasil) por sua contribuição excepcional para o avanço da cooperação científica bilateral em qualquer campo da ciência e tecnologia. O prêmio será atribuído ao vencedor por ocasião da próxima edição da Conferência de Adidos Científicos de 2025. O prazo está fixado em 31 de janeiro de 2025 e as modalidades de participação estão disponíveis [aqui](#);

o sétimo "**Prêmio Inovação que Fala Italiano**" em colaboração com PNI Cube, (Rede para a valorização empreendedora da pesquisa científica) é um reconhecimento dado ao alto valor inovador das startups tecnológicas que operam no exterior e fundadas por cidadãos italianos. O convite para envio de inscrições é destinado a membros fundadores



de startups que atuam no Brasil. O prêmio será atribuído à Startup vencedora por ocasião da próxima edição da Conferência de Adidos Científicos de 2025. **O prazo está fixado em 31 de janeiro de 2025 e as modalidades de participação estão disponíveis aqui.**

### **O patrimônio cultural italiano ao seu alcance: o aplicativo do Sistema de Museus Nacionais para informações e compra de ingressos**

Musei Italiani é o aplicativo oficial do Sistema Nacional de Museus italiano que permite informar-se, explorar e adquirir com segurança ingressos para mais de 400 locais culturais públicos em todo o território nacional.

O aplicativo, ligado à plataforma [museoitaliani.it](https://museoitaliani.it), disponibiliza online informações úteis para a visita a locais culturais e permite a compra dos ingressos. Além de uma breve apresentação dos museus e dos locais, é possível descobrir os vários destinos de acordo com critérios temáticos e topográficos, bem como atualizar-se sobre eventos e exposições em cartaz. Além disso, com vista a garantir a máxima acessibilidade, graças a um simples sistema de filtros, é possível procurar os serviços mais adequados para cada visitante, tanto em termos de logística como de acessibilidade.

Promovido pelo Ministério da Cultura, o aplicativo Museus Italianos foi desenvolvido pela Direção Geral de Museus graças aos fundos do PNRR dedicados a melhorar a acessibilidade física, cognitiva e sensorial-perceptiva do patrimônio cultural nacional, no âmbito do "Progetto Ad Arte, piattaforma nazionale dei servizi per l'accessibilità nei luoghi della cultura" (Projeto Ad Arte, plataforma nacional de serviços de acessibilidade em locais de cultura).

### **EMPRÉSTIMOS COM PROMESSA DE RESTITUIÇÃO – MUDANÇA NAS MODALIDADES DE REEMBOLSO**

**Data de publicação:** June 28 2024

Em cumprimento à obrigação de adesão à "Plataforma de Cobrança", a partir de 30 de junho de 2024, as modalidades de reembolso dos empréstimos com promessa de restituição concedidos nos termos do art. 24, inciso 2, do Decreto Legislativo n. 71 de 3 de fevereiro de 2011 foram alteradas.

Agora é possível restituir os empréstimos concedidos **exclusivamente através das seguintes modalidades:**

- a) nos Correios da Itália, dirigindo-se ao atendente;
- b) através do site [www.poste.it](http://www.poste.it);
- c) no Consulado que concedeu o empréstimo ou, eventualmente, em qualquer outro Consulado da Itália no Brasil.

**Clique aqui** para ver instruções detalhadas sobre como efetuar o reembolso através dos Correios italianos.

Para qualquer esclarecimento adicional, pode-se contatar o Escritório I da Direção Geral para os italianos no exterior e as políticas migratórias através do seguinte endereço de e-mail: [dgit-01@esteri.it](mailto:dgit-01@esteri.it)

### **Aviso importante: alterações legislação passaporte**

Si informano i connazionali, genitori di figli minori, che a partire dal 14 giugno 2023 non sarà più necessario presentare l'atto di assenso dell'altro genitore ai fini del rilascio del proprio documento d'identità (passaporto e CIE), ai sensi del D.L. 69/2023.

Nello specifico il novellato articolo 3-bis della L. 1185/1967 indica che, quando vi è concreto e attuale pericolo che a causa del trasferimento all'estero questo possa sottrarsi all'adempimento dei suoi obblighi verso i figli, sarà possibile per l'altro genitore richiedere una inibitoria al rilascio del documento. L'istanza potrà essere presentata presso il giudice competente presso il Tribunale ordinario in cui il minore ha la residenza abituale ovvero,

se il minore è residente all'estero, il Tribunale nel cui circondario si trova il suo Comune di iscrizione AIRE.

Ai fini del rilascio dei documenti per i minori, invece, resta l'obbligo dell'assenso firmato da entrambi i genitori o da chi esercita la responsabilità genitoriale.

\*

Informamos os cidadãos italianos, pais de filhos menores, que, a partir de 14 de junho de 2023, deixará de ser necessária a apresentação do termo de consentimento (l'atto di assenso) do outro progenitor para efeitos de emissão do próprio documento de identidade (passaporte e CIE), nos termos do D.L. 69/2023.

Especificamente, o novo artigo 3-bis da Lei 1.185/1967 indica que, no caso de perigo real e atual de que, em virtude da transferência para o exterior, um dos pais possa fugir ao cumprimento de suas obrigações para com os filhos, será possível ao outro genitor solicitar liminar para emissão do documento.

O requerimento poderá ser apresentado ao juiz competente do Tribunal ordinário em que o menor tenha a sua residência habitual ou, tratando-se de menor residente no estrangeiro, do Tribunal da região em que se situa o Município (Comune) de registo do AIRE.

Já para efeitos de emissão de documentos para menores, mantém-se a obrigatoriedade do consentimento assinado por ambos os progenitores ou por quem exerça a responsabilidade parental (direito de guarda).

[https://ambbrasilia.esteri.it/pt/news/dall\\_ambasciata/2023/06/comunicazione-importante-avviso-modifica-legislazione-passaporti/](https://ambbrasilia.esteri.it/pt/news/dall_ambasciata/2023/06/comunicazione-importante-avviso-modifica-legislazione-passaporti/)

## **Operativo il nuovo sito web dell'Ambasciata d'Italia a Brasilia**

Da questa mattina l'Ambasciata d'Italia a Brasilia há un nuovo sito web.

Frutto di una riprogettazione tecnica e grafica, esso ha l'ambizione di essere più facilmente consultabile, con quattro sezioni principali: "Chi siamo", "Italia e Brasile", "Servizi Consolari e Visti" e "Notizie"; temi di maggiore interesse: "Argomenti in evidenza"; comunicazioni dell'Ambasciata: "Notizie e Comunicati Stampa"; principali portali del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

I nuovi menu a discesa laterali e la rinnovata guida di navigazione aiutano nell'esplorazione del sito, con un'apposita barra di ricerca dinamica nella "home page".

Nel corso dei prossimi mesi anche gli Uffici consolari e gli Istituti Italiani di Cultura in tutto il Brasile avranno siti web rinnovati.

La consultazione del nuovo sito dell'Ambasciata può avvenire tramite l'indirizzo <https://ambbrasilia.esteri.it/it/>

## **Proroga del termine relativo al necessario utilizzo di credenziali SPID, CIE e CNS per l'utilizzo dei portali in rete**

Maeci

Il Decreto Milleproroghe (D.L. n. 198 del 29 dicembre 2022) aveva accolto parzialmente la richiesta di proroga, prorogando i termini di soli 12 mesi. Nell'accogliere invece integralmente la nostra richiesta, il testo della Legge di conversione estende fino al 31 dicembre 2025 il termine ultimo per rilasciare o rinnovare credenziali per l'identificazione e l'accesso dei cittadini ai propri servizi in rete, diverse da SPID, CIE e CNS. Viene inoltre **prorogato al 31 marzo 2026 il termine per continuare a utilizzare le credenziali tradizionali rilasciate fino al 31 dicembre 2025.**

Pertanto, fino a tale data, i cittadini potranno continuare ad accedere ai servizi consolari in rete, senza impiegare lo SPID o la Carta d'identità elettronica.

L'acquisizione dell'identità digitale rimane in ogni caso un passo fondamentale verso la progressiva digitalizzazione della Pubblica Amministrazione: a questo proposito, non appena possibile verranno forniti aggiornamenti sulle determinazioni in tema di SPID.

## Il Consolato Generale d'Italia di San Paolo informa:



Data publicação:18/11

De 18 a 24 de novembro, celebramos a autenticidade e a riqueza da culinária italiana na nona edição da Semana da Cozinha Italiana no Mundo! Este ano, o evento tem como tema "Dieta Mediterrânea e Cozinha das Raízes: Saúde e Tradição", uma oportunidade para promover a cultura alimentar italiana e a dieta mediterrânea como motores de crescimento e bem-estar.

A iniciativa **#SCIM2024** nos convida a uma viagem pelos sabores autênticos e tradições culinárias italianas que expressam os valores e o patrimônio da Itália. Um encontro

único entre tradição e inovação para fortalecer os laços culturais e celebrar as excelências italianas em todo o mundo.

Cerimônia de abertura: 19 de novembro, às 16h30, na Sala de Conferências Internacionais do MAECI, com a presença do Ministro Antonio Tajani e do Ministro Francesco Lollobrigida. Haverá também intervenções de representantes importantes da cadeia agroindustrial italiana ( **#Coldiretti**, **#Confagricoltura**, Federalimentare, Filiera Italia, Federazione Italiana Cuochi, ICE, **#TUTTOFOOD**)

Assista ao evento ao vivo em italiano

<https://youtube.com/live/dBnC7ZiiKrc?feature=share>

Para se aprofundar ainda mais nessa jornada culinária, confira a playlist especial no nosso canal do YouTube

<https://youtube.com/playlist...> com legenda em Português!

@italymfa



13/11

O Cônsul Geral Domenico Fornara, cujas raízes piemontesas reforçam sua conexão com as tradições e sabores de Alba, foi nomeado Cavaliere Onorario dell'Ordine del Tartufo e dei Vini di Alba.

A gastronomia italiana em São Paulo vai além de uma experiência culinária; é um elemento vital da nossa cultura e uma verdadeira ponte entre Itália e Brasil.

O Consulado Geral da Itália em São Paulo, representado pelo Cônsul Geral, desempenha um papel fundamental na promoção desse pilar cultural, que é um dos símbolos mais fortes da nossa diplomacia.

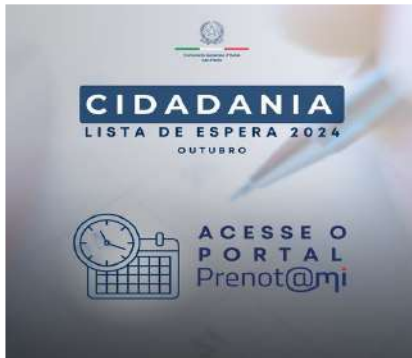
Essa honraria reconhece e celebra a dedicação em manter viva esta herança cultural e o Made in Italy na cidade mais italiana fora dos confins de nosso país.

## 7 de novembro

O Ministério das Relações Exteriores e Cooperação Internacional (MAECI) anuncia os seguintes prêmios internacionais:

- a terceira edição do "Science, She Says Award"
- o sétimo "Prêmio Italiano de Cooperação Científica Bilateral" e
- o sétimo "Prêmio Inovação que Fala Italiano".

Para todas as informações sobre como aplicar basta acessar:  
<https://conssanpaolo.esteri.it/.../2024/11/premi-maeci-2025/>



Publicado: 4/10

Está aberta a lista de OUTUBRO para os interessados em solicitar a cidadania por descendência neste consulado.

Caso não consiga entrar nesta lista, no início do próximo mês será publicada nova lista e assim sucessivamente.

A lista fica disponível enquanto tiverem vagas disponíveis.

Demais orientações em nosso site.

Acesse: <https://prenotami.esteri.it/> > FILA DE ESPERA



### Codice Fiscale

#### FORMAS DE OBTENÇÃO DO "CODICE FISCALE"

O Codice Fiscale é um número de identificação fiscal e equivaleria ao CPF usado no Brasil.

Sua atribuição é feita pela Agenzia delle Entrate e o Consulado realiza a emissão do certificado aos cidadãos residentes em nossa circunscrição.

As modalidades para a solicitação da emissão do certificado são diferentes para cidadãos

italianos reconhecidos e cidadãos de outras nacionalidades (que não possuem a cidadania italiana reconhecida).

Pedimos atenta leitura das informações dispostas no link:

<https://conssanpaolo.esteri.it/.../serviz.../codice-fiscale/>

Aos cidadãos italianos que obtém o certificado do código fiscale pelo portal FAST IT, com a finalidade de realizar o SPID, convidamos à leitura das informações presentes no link:

<https://www.agid.gov.it/.../spid-avviso-n7v2-rilascio...> Estão esclarecidas oficialmente eventuais questões relativas a aceitação, por parte do Identity Provider, da attestazione consolare.



Uma viagem pelas maravilhas da Itália em busca das próprias origens e da descoberta dos lugares, das tradições e da cultura dos antepassados. Foi lançado o projeto **Italea**, iniciativa que convida italianos residentes no exterior e ítalo-descendentes a descobrirem e vivenciarem os lugares e as tradições de suas origens.

O projeto disponibiliza uma série de serviços turísticos – roteiros, workshops, vantagens e descontos – para facilitar a viagem pela Itália, graças ao trabalho de uma vasta rede de profissionais que serão encarregados de informar, acolher e auxiliar os viajantes em

cada uma das regiões do país.

Todas as informações podem ser encontradas no site do projeto [italea.com](https://italea.com).

O ano de 2024 é o Ano das Raízes Italianas no Mundo, dedicado a acolher os descendentes de italianos nos seus territórios de origem contando com eventos e iniciativas locais, sendo então o momento ideal para uma viagem ao 'Bel Paese'. Mais de 800 municípios espalhados por todo o país organizarão eventos e iniciativas à espera de seus convidados.

Italea é o programa de promoção do 'Turismo de Raízes', lançado pelo Ministério das Relações Exteriores no âmbito do projeto P

NRR e financiado pelo NextGenerationEU durante o período de 2022-2025.

Mais informações também disponíveis no link: <https://conssanpaolo.esteri.it/.../parte-il-progetto.../>

## **Dúvidas sobre a possibilidade de agendar passaporte dependendo do status do A.I.R.E no portal FAST IT?**

Da uma olhada no nosso post explicativo:

<https://facebook.com/photo?fbid=796719702497550&set=pb.100064785816222.-2207520000>

Fez a cidadania na Itália (por sentença ou administrativamente após residência em um comune italiano)?

<https://www.facebook.com/photo/?fbid=796719699164217&set=pb.100064785816222.-2207520000>

Agora, se há dúvidas sobre o que é o AIRE, pra que serve o FAST IT, basta explorar nosso feed ou conversar com o Italo (link na bio).



O Italo, nosso assistente virtual, agora está disponível também pelo **WhatsApp!**

Dúvidas sobre cidadania? Atualização cadastral? Quais documentos preciso trazer para fazer o passaporte?

Chama o Italo e deixa ele te guiar pelas informações sobre os nossos serviços consulares!

É só clicar: <https://wa.me/11932600412>

Os links de WhatsApp e Telegram estão disponíveis também em nossa bio



## **AGGIORNAMENTI NORMATIVI SU REGIME SANZIONATORIO PER MANCATA ISCRIZIONE ALL'AIRE**

Si informa che, a seguito della recente entrata in vigore dell'art. 1 comma 242 della [Legge n. 213 del 30 dicembre 2023](#), la mancata iscrizione all'A.I.R.E prevede una sanzione fino a 1.000 Euro (per ogni anno di mancata iscrizione per un massimo di 5 anni).

**In proposito, si fa presente che la normativa in parola e le sanzioni da essa previste si applicano esclusivamente ai cittadini italiani iscritti nell'Anagrafe della Popolazione Residente (APR) di un Comune in Italia che si trasferiscono all'estero e non ottemperano agli obblighi di iscrizione all'A.I.R.E. previsti dai commi 1 e 4 dell'art. 6 della Legge 470/1988.**

L'accertamento di eventuali violazioni in materia di iscrizione anagrafica e l'irrogazione di eventuali sanzioni rimangono di competenza esclusiva dei Comuni in Italia.



Si fa altresì presente che le sanzioni in parola non si applicano alle iscrizioni anagrafiche effettuate ai sensi dei commi c) "a seguito della registrazione dell'atto di nascita" e d) "per acquisizione della cittadinanza italiana da parte di persona residente all'estero" dell'art. 2 della menzionata Legge 470/88, poiché esse non sono effettuate per trasferimento della residenza da un Comune italiano all'estero.

**Questa normativa non si applica, quindi, a coloro che non sono mai stati residenti in Italia (ossia, mai iscritti in APR).**

L'iscrizione AIRE per i residenti presso la nostra circoscrizione dev'essere inoltrata tramite portale FAST IT e tutte le istruzioni in merito sono presenti [cliccando qui](https://conssanpaolo.esteri.it/pt/servizi-consolari-e-visti/servizi-per-il-cittadino-italiano/anagrafe-degli-italiani-residenti-allestero-aire/). (https://conssanpaolo.esteri.it/pt/servizi-consolari-e-visti/servizi-per-il-cittadino-italiano/anagrafe-degli-italiani-residenti-allestero-aire/ )

La presentazione della richiesta tramite portale comporta già l'ottemperamento agli obblighi di iscrizione all'A.I.R.E..

.x.

## **ATUALIZAÇÕES NORMATIVA SOBRE O REGIME DE PENALIDADES POR FALTA DE REGISTRO NO AIRE**

Informamos que, após a recente entrada em vigor do art. 1, par. 242 da Lei nº 213 de 30 de dezembro de 2023, a não inscrição no AIRE prevê uma sanção de até € 1.000 (para cada ano de não registro por um máximo de 5 anos).

**A esse respeito, deve-se observar que a legislação em questão e as penalidades nela previstas aplicam-se EXCLUSIVAMENTE a cidadãos italianos registrados no Registro da População Residente (Anagrafe della Popolazione Residente - APR) de um município italiano que se mudam para o exterior e não cumprem as obrigações de registro no A.I.R.E., previstas nos parágrafos 1 e 4 do artigo 6 da Lei 470/1988.**

A apuração de quaisquer violações relativas ao registro civil e a imposição de quaisquer sanções continuam sendo de responsabilidade exclusiva do 'comune' na Itália.

Além disso, ressaltamos que as sanções em questão NÃO se aplicam aos registros realizados de acordo com as alíneas c) "após o registro da certidão de nascimento" e d) "por aquisição da nacionalidade italiana por uma pessoa residente no exterior" do artigo 2 da Lei 470/88, uma vez que tais inscrições não devidas a transferência de residência da Itália para um país estrangeiro. **Isto significa que tal sanção NÃO SE APLICA a quem não tenha sido inscrito na APR (ou seja, tenha sido residente na Itália).**

O registro do AIRE para residentes em nossa circunscrição deve ser enviado por meio do portal FAST IT e todas as instruções sobre esse assunto podem ser encontradas em nosso site.

Para fins da aplicação desta lei, o envio da solicitação por meio do portal comporta, em um primeiro momento, no cumprimento das obrigações de registro A.I.R.E.

## **Emissione passaporti a chi ha effettuato il riconoscimento della cittadinanza italiana jure sanguinis (per via giudiziale o amministrativa) in Italia**

• **Data de publicação:** January 26 2024

Coloro che hanno effettuato il riconoscimento della cittadinanza jure sanguinis in Italia, per via giudiziale o per via amministrativa presso un Comune, possono chiedere l'emissione del passaporto solo dopo l'avvenuta trascrizione degli atti di stato civile da parte del competente Comune, cui tale operazione è demandata per legge, o dal Tribunale che ha pronunciato la sentenza di riconoscimento della cittadinanza.

Si invitano quindi gli interessati ad accertarsi presso il Comune circa l'effettiva trascrizione degli atti di stato civile prima di presentare istanza di emissione del passaporto al Consolato.

Naturalmente a richiesta di appuntamento per l'emissione del passaporto è subordinata anche all'iscrizione presso l'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero (AIRE) di questa circoscrizione, per la quale gli interessati devono allegare gli atti di stato civile trascritti.



### **ÍTALO -**

Apresentamos Italo, o assistente virtual do Consulado Geral da Itália em São Paulo.

Como parte do nosso contínuo esforço em transformar a forma de nos comunicarmos com nossos concidadãos, criamos um assistente virtual para auxiliar no entendimento e na eventual solicitação de serviços em nosso Consulado.

Assim, caso você seja residente em nossa circunscrição e necessite solicitar um serviço, convidamos a bater um papo com o Italo, que poderá guiá-lo e auxiliá-lo no processo. Para tanto, basta clicar no link [http://t.me/Italyinsampa\\_bot](http://t.me/Italyinsampa_bot) (presente também na bio) e se apresentar!

**Já se apresentou para o Italo, o assistente virtual do consulado?**

**Acesse: [http://t.me/Italyinsampa\\_bot](http://t.me/Italyinsampa_bot) e explore suas dúvidas!**



Todo cidadão italiano deve manter o próprio cadastro atualizado perante o consulado competente.

Mas, para fazer isso, é essencial conhecer alguns conceitos (e palavras) que são fundamentais para todo connazionale.

**A.I.R.E** - que não deve ser confundido com FAST IT, é a ANAGRAFE DEGLI ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO. Um banco de dados, gerenciado por um comune italiano. Todo cidadão italiano residente no exterior deve estar inscrito neste banco de dados. O consulado é competente pelo envio das atualizações/inscrição ao Comune.

**ANAGRAFE** - ou, em português, Cadastro Consular, em nosso consulado é o departamento que se ocupa dos cadastros consulares e das comunicações com os Comunes.

**FAST IT** - uma plataforma criada para auxiliar o gerenciamento da própria situação cadastral perante o Consulado. Através dele você 1) visualiza sua ficha cadastral em nosso consulado 2) pede atualização de endereço 3) pede inscrição no AIRE. Cada cidadão italiano maior de idade deve possuir a própria conta.

**ASSOCIAZIONE** - procedimento que vincula a conta criada pelo usuário no FAST IT ao nosso banco de dados. Com isso você italiano consegue ver sua ficha em nosso banco de dados.

**A.P.R - ANAGRAFE DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE**, banco de dados no qual todo cidadão que retorna para residir na Itália será inscrito. Com isso o cidadão é cancelado do AIRE.

**STATO CIVILE** - departamento do consulado que funciona analogamente a um Cartório de Registro Civil, e é competente, entre muitas outras coisas, pelo envio das certidões de registro civil para a Itália.

Já salva esse post para quando surgir dúvidas! E lembre-se, dá para navegar pelo nosso site com a ajuda do Italo! [https://t.me/Italyinsampa\\_bot](https://t.me/Italyinsampa_bot)



## Novo e-mail para solicitações urgentes – passaportes

O Consulado Geral criou um novo endereço de e-mail para os cidadãos que não conseguiram agendar um horário através do [Prenot@mi](mailto:Prenot@mi) e que precisam solicitar um passaporte com urgência. Os critérios necessários para acessar esse serviço de emergência são os seguintes:

– Passaporte perdido/roubado

**ou**

– Passaporte com vencimento em 60 dias a partir da data da solicitação

**e**

– Urgência comprovada (neste caso são consideradas urgentes somente viagens inevitáveis por motivos profissionais, de estudo ou de saúde).

As pessoas interessadas podem enviar sua solicitação para o endereço de e-mail: [sanpaolo.urgenzapassaporti@esteri.it](mailto:sanpaolo.urgenzapassaporti@esteri.it), tendo o cuidado de justificar a urgência anexando:

– Digitalização do passaporte vencido ou (em caso de roubo) relatório apresentado às autoridades policiais competentes;

– Passagem aérea comprada;

– Documentação que comprove o motivo urgente da viagem;

NB: é importante que os anexos não superem 500kb.

Todos os cidadãos cujos casos não se enquadram nos critérios acima são convidados a usar somente o portal [Prenot@mi](mailto:Prenot@mi). **Não serão avaliados nem receberão resposta os e-mails que não atenderem TODOS OS CRITÉRIOS acima mencionados.**

O chefe do departamento de passaporte do Consulado Geral de São Paulo esteve no último fim de semana, em missão no Vice Consulado de Cuiabá para a coleta de digitais para a emissão de passaportes de cidadãos que são residentes no Estado.

A grande novidade, resultado de um importante trabalho logístico deste Consulado e empenho do departamento, será a possibilidade de emitir passaportes aos italianos residentes no Mato Grosso sem que haja a necessidade de vir pessoalmente ao consulado em São Paulo.

As impressões digitais serão coletadas diretamente no Vice Consulado – dos cidadãos previamente agendados e com o cadastro devidamente atualizado – que também receberá os pagamentos e os passaportes – que deverão ser confeccionados em nosso consulado – serão sucessivamente enviados por correio.

Publicaremos ulteriores informações quando o serviço estiver completamente operacional.

A iniciativa faz parte de um amplo esforço de otimização dos serviços consulares, com os recursos disponíveis, para ir ao encontro dos italianos residentes na nossa circunscrição consular.



## Nuova linea telefonica dedicata ai cittadini italiani ultrasettantenni

Maeci

Dal 17 marzo 2023 è attiva una linea esclusivamente dedicata ai connazionali over 70.

Coloro che risultano regolarmente iscritti all'AIRES di San Paolo e che rientrano nella fascia di età indicata possono rivolgersi a questo numero di telefono per eventuale assistenza nella prenotazione dei servizi e per informazioni sulle procedure da seguire per la corretta erogazione degli stessi. Il numero è attivo dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 12:00.

Numero dedicato: **(11) 963876362** (solo chiamate telefoniche normali, **NON** WhatsApp)

**ATTENZIONE:** la linea **NON** è dedicata alle operazioni di accertamento di esistenza in vita ai fini pensionistici.



## Reconhecimento da Cidadania

Se, após convocação, você entregou a documentação para o reconhecimento de sua cidadania, será comunicado - no prazo previsto em lei - acerca da conclusão do procedimento através de uma nova modalidade. Este Consulado, de fato, iniciou o envio da "comunicazione di riconoscimento di cittadinanza" de forma digital.

Os interessados receberão via PEC a comunicação acerca do êxito de seu pedido.

A carta, assinada digitalmente pelo Cônsul Geral, reportará os dados de envio para registro da documentação do interessado, além de citar os direitos e deveres que passam a integrar a vida cívica destes novos cidadãos italianos.

Os dados de envio podem ser úteis caso, no futuro, os interessados desejem solicitar as transcrições das certidões diretamente aos seus Comunes (os consulados, de fato, não emitem transcrições).

Esta comunicação tem caráter informativo e os novos cidadãos italianos poderão verificar a composição de seus próprios núcleos familiares diretamente no portal FAST IT, através da "associazione" (sugerimos, neste sentido, atenta leitura da seção em nosso site).

Em prol de uma maior celeridade e do bom funcionamento do departamento de cidadania, que quotidianamente recebe centenas de milhares de e-mail, pedimos que não sejam enviadas dúvidas relacionadas ao conteúdo da comunicação ou, ainda, acerca de questões dispostas em nosso site.

Para o recebimento correto da comunicação é, por fim, de especial importância o correto preenchimento do e-mail PESSOAL do requerente no momento da entrega da documentação. Caso um familiar tenha recebido a comunicação e você não, não deixe de verificar a caixa de SPAM.

Tendo recebido a comunicação, não é necessário aguardar nenhum outro comunicado deste Consulado, devendo o interessado acessar diretamente nosso site para usufruir dos serviços consulares.

Para mais informações: [www.conssanpaolo.esteri.it](http://www.conssanpaolo.esteri.it)



## Para manter o próprio cadastro atualizado e cumprir os deveres enquanto cidadãos italianos é importante conhecer os conceitos por trás da estrutura consular.

Você sabe o que é AIRE, o que é FAST IT e qual o papel do seu Consulado e do seu Comune na sua vida civil enquanto italiano. O AIRE (Anagrafe degli italiani residenti all'estero / cadastro dos italianos residentes no exterior) é um banco de dados gerenciado por

um determinado Comune italiano.

Todo cidadão italiano possui um Comune de referência, seja por ter residido na Itália (Comune di última residenza) seja o Comune do ascendente italiano (para o qual os documentos são enviados quando concluimos o reconhecimento da cidadania), seja por força de lei (por um período nos anos 90' o Comune de referência para os nascidos no exterior era Roma).

Este banco de dados engloba as informações do cidadão: endereço (que permite que o cidadão expresse direitos como o voto) e registro civil (casamento/filhos/divórcios/etc).

O italiano residente no Brasil conta com o Consulado como órgão competente pelo envio das solicitações de inscrição, alteração de endereço e registro de alterações de 'Stato Civile' aos competentes 'Comuni'.

A função do consulado é, então, receber e encaminhar no prazo estabelecido em lei a documentação para registro. É competência do Comune transcrever certidões e concluir a inscrição/atualização no A.I.R.E.

Mas então o que é o FAST IT? O Fast It é uma plataforma, usada em todo o mundo, que serve de interface entre o cidadão e o banco de dados do consulado ao qual a conta está atrelada.

Com ele vocês conseguem visualizar as informações que estão em nosso sistema e solicitar alterações (de endereço). Quando recebemos confirmação que o Comune concluiu a inscrição atualizamos nosso banco de dados e é possível visualizar tal mudança no portal FAST IT.

Assim, caso deseje confirmações de transcrição/inscrição no AIRE ou a emissão de 'estrattos' será necessário entrar em contato DIRETAMENTE com seu Comune.

Mais dúvidas? Acesse nosso site e veja nossos vídeos tutoriais: <https://ww.conssanpaolo.esteri.it>.



**Saiba mais:**

[Instagram.com/missaopazsp](https://www.instagram.com/missaopazsp)  
[facebook.com/missaopazsaopaulo](https://www.facebook.com/missaopazsaopaulo)  
[missaonspaz.org](https://www.missaonspaz.org)

A Missão Paz, entidade que acompanha os italianos em São Paulo desde os anos trinta, hoje acolhe refugiados e imigrantes de vários países.

### **FAÇA PARTE DESSA HISTÓRIA! COLABORE:**

#### **Transferência bancária:**

Banco Bradesco 237

Nome Fantasia: Casa do Migrante

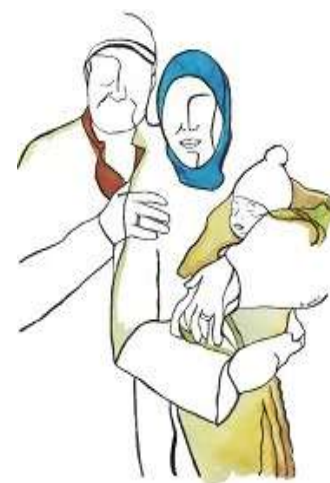
Razão Social: Pia Sociedade dos Missionários de São Carlos

CNPJ: 62.806.682/0004-24

Agência: 131 - Conta corrente: 0235623-6

\*Lembrando que é necessário usar o Aplicativo do seu banco para ler o QR Code e fazer a doação por Pix

**Chave Pix: CNPJ 62.806.682/0004-24**



### **1º Forum Ponti per il Futuro**

Nos dias 23 e 24 de novembro, vamos construir juntos as pontes para o futuro!

O evento abordará temas relevantes para o futuro da sociedade e das relações entre a Itália e o Brasil.

O evento contará com palestras, dinâmicas em grupo, confraternização e uma feirinha de produtos italianos.

A abertura do evento será no dia 23 de novembro, às 9h30, e no dia 24 de novembro, às 10 h.

Faça sua Inscrição! Acesse o site do Circolo Italiano San Paolo

## Aulas Particulares de XADREZ

Nível básico e intermediário

Quer aprender ou aprimorar suas habilidades no xadrez?

A **Academia Circolo Italiano de Xadrez (ACIX)** oferece aulas online com o instrutor Guilherme, com material exclusivo, suporte via WhatsApp e participação em torneios online.

Faça sua Inscrição:

[https://api.whatsapp.com/send/?phone=%2B5511947431512&text&type=phone\\_number&app\\_absent=0](https://api.whatsapp.com/send/?phone=%2B5511947431512&text&type=phone_number&app_absent=0)



**3º CONCURSO DE CRÔNICAS**  
**"Prof. Sérgio Vicente Motta"**

**Inscrições: de 01/10 a 30/12.**

**Regulamento e informações:**  
<https://www.facebook.com/academiariopretensedeletrasecultura>

Regulamento e ficha de inscrição também pelo e-mail **arlecriopreto@gmail.com**



O **Instituto Italiano de Cultura**, através da escola **PuntoB**, proporciona cursos de língua italiana com a mais alta qualidade de ensino, temática atual e de interesse dos alunos.

O aluno pode mergulhar no delicioso e rico mundo da língua e da cultura italiana, acompanhado por um corpo docente de primeira linha. Na modalidade online e presencial, em grupo ou individual, os cursos levam o aluno a atingir todos os níveis de proficiência da língua, levam o aluno ao mercado de trabalho italiano e aos vários cursos universitários, muitos deles em parceria com universidades brasileiras.

E, por fim, levam o aluno para a Itália, com uma bagagem linguística e cultural importantes para vivenciar uma rica experiência de viagem, familiarizado em tal contexto.

Venham conhecer a nossa proposta!

Para mais informações: [iic\\_cursos@puntob.com.br](mailto:iic_cursos@puntob.com.br) / (11) 99270.7188



## O Instituto Bardi convida você a participar do ciclo de encontros "Muita/s Lina/s".

O ciclo de encontros acontece na Casa de Vidro, a icônica residência do casal Bardi, de maio a dezembro de 2024, sempre aos domingos, das 11h às 12h.

“É a primeira vez que o Instituto Bardi promove um ciclo de encontros ao longo de um ano sobre Lina Bo Bardi, com a participação de pesquisadores, autores e parceiros da arquiteta”, diz Ruth Verde Zein que integra a curadoria do ciclo ao lado de Renato Anelli, Eduardo Della Manna e o biógrafo de Lina, Francesco Perrotta-Bosch.

O valor da inscrição para cada encontro é de R\$ 60,00, com direito à visita guiada à Casa de Vidro.

**Compre seu ingresso aqui: <https://casadevidro.byinti.com/>**

Dúvidas: [info@institutobardi.org.br](mailto:info@institutobardi.org.br)

## O Instituto Cultural Ítalo Brasileiro - ICIB oferece a seus Parceiros **25% de desconto** **Intensivo bimestral Aulas de segunda, quarta e sexta-feira**



O presente desconto não é aplicado em aulas particulares ou em curso preparatório ao exame de certificação.

**Para se obter o desconto de parceria, envie o comprovante de seu vínculo com a instituição parceira**

**para o e-mail: [cursos@icib.org.br](mailto:cursos@icib.org.br) ou [cursos2@icib.org.br](mailto:cursos2@icib.org.br), assim enviaremos um código de desconto para o abatimento no valor de sua compra em nosso site.**

**Cursos Online:** <https://icib.org.br/cursos/linguas/calendario-cursos-online>

**Cursos Presenciais:** <https://icib.org.br/cursos/linguas/calendario-cursos-presenciais>

### Mais informações:

Secretaria de Cursos – WhatsApp (11) 9 8237-4238 (11) 9-8554-9081

Instituto Cultural Ítalo Brasileiro <https://icib.org.br> **Rua Frei Caneca, 1071 Consolação – São Paulo**



**Curso online gratuito: Italiani in Brasile e Italiani del Brasile: emigranti, immigrati e italo-discendenti, a cura del Prof. Emilio Franzina.**

Il progetto ha l'appoggio della Lei Rouanet e del Consolato d'Italia in Belo Horizonte e il Museo Virtuale dell'Immigrazione Italiana in Minas Gerais.



## CONHEÇA A MONTALE!

Você sabia que, na nossa Educação Infantil, usamos a abordagem Reggio Emilia? Aqui, as crianças aprendem brincando, explorando e construindo conhecimento, o que garante um aprendizado significativo. Venha nos conhecer. As vagas são limitadas. Garanta o futuro da sua criança!

## VENITE A CONOSCERE LA MONTALE!

Sapevate che nella nostra scuola materna utilizziamo l'approccio "Reggio Emilia"? Qui i bambini imparano giocando, esplorando e costruendo conoscenze, il che garantisce un apprendimento significativo. Venite a conoscerci. I posti sono limitati. Garantite il

futuro di vostro figlio!

**Agende sua visita!**

**WhatsApp: (11) 3759-5959 | Site: [www.montale.com.br/pt/matriculas](http://www.montale.com.br/pt/matriculas)**



## NOSSAS SEDES

São Paulo: Alameda Santos, 1909 - cj. 32 - [italsp@uil.org.br](mailto:italsp@uil.org.br) - 11 3081 0133

São Caetano do Sul: Rua Amazonas, 521 - cj. 25 - [italabc@uil.org.br](mailto:italabc@uil.org.br) - 11 4224 5176

Fortaleza: Rua Vicente Linhares, 521 - cj. 1205 - [italfortalezaguil.org.br](mailto:italfortalezaguil.org.br) - 85 3181 6785

Belo Horizonte: Rua Guajajaras, 880 - cj. 406 - [italbh@uil.org.br](mailto:italbh@uil.org.br) - 31 3657 0226

Salvador: Avenida Sete de Setembro, 1238 - [ital salvador@uil.org.br](mailto:ital salvador@uil.org.br) - 71 3035 4388

Curitiba: Rua Vicente Machado, 217 - cj. 71 - [italcuritiba@uil.org.br](mailto:italcuritiba@uil.org.br) - 41 3232 0344

Florianópolis: Praça XV de Novembro, 340 - [italflorianopolis@uil.org.br](mailto:italflorianopolis@uil.org.br) - 48 3223 2352

Porto Alegre: [italpoa@uil.org.br](mailto:italpoa@uil.org.br) - 51 9 9943 2115



## Ciao futuro Poliglota!

Se você quer aprender um idioma de forma única e flexível, venha para o INAS! Confira as vantagens de estudar conosco e faça parte da nossa Associação de italiano no Brasil.

## CURSO REGULAR DE ITALIANO - DO NÍVEL INICIANTE AO AVANÇADO (PRESENCIAL OU ON-LINE)

Início: a partir de 07/08

Término previsto: 10/12

Frequência: uma vez por semana

Duração da aula: 1 hora e 50 minutos

Total: 40 horas

### Turmas disponíveis para iniciantes:

Terça, das 14:00 às 15:50 (on-line)

Quarta, das 19:00 às 20:50 (on-line)

Quinta, das 14:00 às 15:50 (presencial)

Pronto para começar essa aventura linguística? Então, não perca tempo!

**Faça sua inscrição preenchendo o formulário através do link:**

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdhtdQdUJhHiVKJj6sTI9tqro88qLGbJJGKF\\_dOpyLp3ZzxLw/viewform?usp=sharing](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdhtdQdUJhHiVKJj6sTI9tqro88qLGbJJGKF_dOpyLp3ZzxLw/viewform?usp=sharing)



Mais informações:

PATRONATO INAS-CISL/SÃO PAULO

R. Capitão Cavalcanti, 142 - Vila Mariana

04017-000 São Paulo – SP

Telefone / WhatsApp: (11) 5579-2358 - Renata Lima



Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini  
Sede Provinciale di San Paolo

## COMUNICADO PATRONATO ACLI

O Patronato ACLI informa que retornou o atendimento presencial nos endereços e horários que seguem abaixo:

### **Patronato ACLI São Paulo:**

Av. Ipiranga, 318 - 13º andar - Bloco A - Praça da República -

São Paulo - Cep: 01046-927

Tel. (11) 3214-0041 - WhatsApp (11) 99552-5868 – E-mail: sanpaolo@patronato.acli.it

### **Patronato ACLI Campinas:**

Rua Proença, 1034 - Bairro Bosque - Campinas - São Paulo - Cep: 13026-121

Tel.: (19) 3255-7392 - WhatsApp (19)99894-1490 – E-mail: campinas@patronato.acli.it

### **Patronato ACLI Santos:**

Rua Silva Jardim, 166 - sala 812 - Vila Matias - Santos - São Paulo - Cep: 11015-020

WhatsApp (11) 94235-9494 – E-mail: santos@patronato.acli.it

Os interessados em agendar um horário podem fazê-lo pelos telefones ou e-mails.

*Sigam nossas redes sociais no Facebook, para acompanhar as informações online e ficar sabendo de nossas iniciativas: @PatronatoACLIBrasile e @associacaoacli*

*Um caminho mais rápido e prático para entrar em contato conosco*



## COMUNICADO PATRONATO ENASCO

Prezados senhores,

O Patronato 50&Più Enasco atende de segunda à sexta das 8:00h às 14:00h, por favor agendem seus horários pelos telefones (11) 3231-2351 e (11) 3259-1806.

Ficamos à disposição também no e-mail **patronatoenasco@bol.com.br**

Nosso endereço é: Av. São Luis, 50 – 20º andar – conj. 202 A– Ed. Italia - São Paulo/SP – CEP 01046-900.

Nos sigam nas redes sociais do Instagram e Facebook @luciana.laspro

Equipe Enasco: Antonio Laspro, Luciana Laspro, Adriana Truvidis e Andrea D’Antoni



## COMUNICADO PATRONATO EPASA-ITACO

O Patronato EPASA-ITACO atende de Segunda a Quinta no horário das 8:00 às 14:00h - Presencial c/ HORA MARCADA.

Atendemos também por Telefone Fixo, E-mail e WhatsApp.

Nosso endereço: Av. São Luiz, 50 - Ed. Itália - 3º andar - Conj. 32B - São Paulo/SP

Telefone Fixo: (11) 3256-2455 - WhatsApp: (11) 97429-6200 (somente mensagens)

E-mail: epasabrasil@yahoo.com.br - Site: patronatoepasa.com.br



## COMUNICADO PATRONATO INAS

Informamos que o Patronato INAS já retomou o atendimento presencial.

Estamos atendendo por agendamento de segunda a quinta-feira das 8:30 às 14:30hs.

Canais de atendimento: Telefone (11) 55792358 / E-mail [saopaulo@inas.it](mailto:saopaulo@inas.it)

Informações sobre cursos de italiano: [cursos@inas.it](mailto:cursos@inas.it)

Nosso endereço: Rua Capitão Cavalcanti, 142 – Metrô Vila Mariana, Cep: 04017-000 - São Paulo/SP

Outras informações poderão ser encontradas no site do Comites São Paulo:

**Facebook:** [www.facebook.com/comitessaopaulo](http://www.facebook.com/comitessaopaulo)

**Twitter:** [twitter.com/ComitesSP](https://twitter.com/ComitesSP)

**Instagram:** [instagram.com/comites.sp/](https://www.instagram.com/comites.sp/)

**ou** nos links das páginas oficiais da Comissão Jovem do Comites de SP:

**Facebook:** [www.facebook.com/ComissaoJovemComitesSP](http://www.facebook.com/ComissaoJovemComitesSP)

**Twitter:** [twitter.com/jovenscomitessp](https://twitter.com/jovenscomitessp)

**Youtube:** [www.youtube.com/commgiovanicomitessp](http://www.youtube.com/commgiovanicomitessp)

**Av. São Luis, 50 - 3º andar, conj. 32-A – São Paulo – SP – CEP 01046-000 –**

**Fone (11) 3287.3517**

**[comites.sp@comites.org.br](mailto:comites.sp@comites.org.br) / [www.comites.org.br](http://www.comites.org.br)**